

رؤیاهایی که می آیند

ساسان گلفر
cinemaglobe.blogfa.com

نیمه تاریک اکران

■ آثار عبوس و تیره و تاری که در این سستون معرفی می‌شوند، معرف نیمه تاریک اکران این هفته هستند. همان‌طور که پیداست، کمدی‌ها و فیلم‌های سبک‌تری هم این هفته به روی پرده رفته‌اند که می‌مانند برای دو روز دیگر در همین ستون.

■ ■ ■

گوته جوان عاشق



Young Goethe in Love
المان، ۱۷۷۲، یوهان ولفگانگ فن گوته (الکساندر فلیلینگ) جوانی است که سودای شاعر شدن در سر دارد و در امتحان دانشکده حقوق رد شده و پدرش (هنری هوشینس) او را برای کار در دادگاه به منطقه‌ای روستایی می‌فرستند، اما او در آنجا دلباخته دختر آزاداندیشی به نام لوته (میرامی استاین) می‌شود که زمینه درگیری با سرپرست خودش در محکمه را ایجاد می‌کند. این درام رمانتیک آلمانی‌زبان ۱۰۰ دقیقه‌ای را که با بودجه سه میلیون یورو ساخته شده، فیلیپ استولر کارگردانی کرده است.

آخرین آیین جو می



The Last Rites of Joe May
مرد سالخورده‌ای که همیشه انتظار داشته آخرین روزهای زندگی‌اش را آپرومندانه بگذراند، پس از بیرون آمدن از بیمارستان متوجه می‌شود که همه او را مرده پنداشته‌اند و دار و ندارش را غارت کرده‌اند. او به محله‌اش در شیکاگو بازمی‌گردد تا برای بازیابی عزت نفس و نجات همسایگانش بجنجد. این درام مستقل را جو مگیو نوشته و کارگردانی کرده است و بازیگرانش دنیس فلریندگری کول، چلسی راس و یان بردفور هستند. زمان نمایش فیلم ۱۰۳ دقیقه‌است.

پیس هیچ کس



The Son of No One
در این درام دلپروا دور جنایی، پلیس جوانی که کار در پاسگاه محله‌ای کارگرتشین را که در آن بزرگ شده است، بر عهده می‌گیرد، باید با رازهای قدیمی که زندگی او و خانواده‌اش را تهدید می‌کند، روبه‌رو شود. دیتو مونتیل این فیلم را کارگردانی کرده است. چلینگ ناتوم، آل پاجینو، تریسی مورگان، کیتی هولمز، ری لیوتا و ژولیت بینوش از بازیگران این فیلم ۹۰ دقیقه‌ای محصول آمریکا هستند که به علت وجود صحنه‌های خشن و به کارگیری الفاظ ناشایست با درجه R به روی پرده رفته است.

بختک



Inkubus
کارگران شیفت آخر شب تخریب یک پاسگاه پلیس با شبح خبیثی روبه‌رو می‌شوند که به ماجرای ۱۳ سال پیش یک کارآگاه در آن مکان مربوط است و جنایت‌هایی را به رخ آنها می‌کشد؛ شبحی که رابرت انگلاند، بازیگر نقش فردی کروگر در «کلبش خیابان آلم»، نقش او را بر عهده دارد. این فیلم ترسناک را گان چیانو کارگردانی کرده است و ویلیام فورسایت، جاناتان سیلورمن و جسیکا کلنن از دیگر بازیگرانش هستند. زمان نمایش فیلم ۸۸ دقیقه‌است.

نوار ۴۰۷



Tape 407
این فیلم ترسناک علمی-تخیلی که دیل فابریگار و اورت والیس آن را نوشته و کارگردانی کرده‌اند، داستان چند پادمانده از سانحه سقوط هواپیمار ا بازگو می‌کند که خود را در داخل مرزهای یک منطقه آزمایشگاهی دولت و در معرض حمله جانورانی آدمخوار و ناشناخته می‌یابند. ایگیل شیردر، سامانتا لسטר، جیمز لایونز و مالدی لایونز از جمله بازیگران این فیلم با زمان نمایش ۹۰ دقیقه هستند.

گفت‌وگو با بلا تار درباره «اسب تورین»

اکنون میان دو هیچ

کنستانتی کوزما / ترجمه وحیداله موسوی

این گفت‌وگو با بلا تار درباره آخرین فیلمش، «اسب تورین»، پیش از اولین نمایش آن در جشنواره فیلم برلین، جایی که تار جایزه بزرگ هیات داوران را دریافت کرد، انجام شده است.

■ ■ ■

آقای تار، فیلم جدیدتان با چند کلمه درباره واقعتهای که در سال ۱۸۹۹ در ایتالیا برای فردریش نیچه اتفاق افتاد، آغاز می‌شود؛ او درحالی که داشته از کنار یک درشکه یک‌اسبه رد می‌شده، می‌بیند که درشکمران قاتلش طاق می‌شود و شروع می‌کند به شلاق زدن اسب نافرمانش. نیچه خود را بین درشکمران و اسبش می‌اندازد و بیهوش می‌شود. پس از این واقعه، بیماری نیچه حادث می‌شود و او از نوشتن دست می‌کشد. فیلم شما درست پس از این واقعه آغاز می‌شود.

اسب تورین درباره چیست و چه ارتباطی با نیچه دارد؟

مفهوم کلی فیلم ساده است: ما می‌خواستیم به این مساله بپردازیم که پس از این واقعه بر سر آن اسب چه آمد و اگرچه خود فیلم درباره فردریش نیچه نیست اما نفس این واقعه مانند یک سایه، فیلم را تحت‌الشعاع قرار می‌دهد.

بیشتر فیلم‌های شما در زمان حال می‌گذرند، چه تصویری در پس پرداختن به زمانی متفاوت وجود داشت؟ یا آیا ما به فیلمی تاریخی روبه‌رویم؟

فیلم‌های من همیشه بدون زمان‌دان این فیلم، نیز، بدون زمان است و فردریش نیچه تنها نقطه اتصال آن با ۱۸۹۹ است. این بخشی از کار من است و به دلیل این واقعیت که فیلم در زمان حاضر نمی‌گذرد، ضرورتی ندیدم چیزی را تغییر بدهم.

زبیبای شناسی و هنر جایگاه بسیار مهمی در نوشته‌های نیچه دارند، او در آثارش هنر را گونه‌ای فِرم اصلی زیبایی‌شناختی تعریف می‌کند. آیا شما با این گفته نیچه موافقت‌ده اگر به دنبال پیام یگر‌دیم، رویکردی اشتباه‌نسبت به هنر اتخاذ کرده‌ام؟

معمولاً فیلم‌های من پیامی ندارند. دوربین ناظری است که حس و فضای یک لحظه را تسخیر می‌کند و به زندگی واکنش نشان می‌دهد. نمی‌خواهم پیامی به مخاطب بدهم، می‌خواهم تصویر خودم از دنیا را به او نشان بدهم. دوربین نوعی دیدگاه

عینی دارد، من فقط می‌توانم واقعیت را به شما نشان بدهم. سینما مانند ادبیات نیست: فقط چیزهای جلو عدسی‌ها را به شما نشان می‌دهد. نمی‌توان قلب کرد.

اما شما می‌توانید تصمیم بگیرید که چه چیزی را باید نشان داد.

بله، زیرا ما که فیلم‌های مستند نمی‌سازیم، ما نوعی داستان خلق می‌کنیم. اما این داستان هنوز هم آینه‌ای از زندگی است. **آ تا چه اندازه بر آنچه در جلو دوربین شکل می‌گیرد، نظارت دارید؟ فردریش نیچه معتقد بود که درنهایت، هنر آمیزهای از اختیار مطلق و احتمالات کلی است. آیا فیلم‌های شما به شانس وابسته‌اند؟**

هیچ چیزی در فیلم‌های من اتفاقی نیست. من از احتمالات متفرم، معمولاً کل فیلم را از ابتدا تا پایان می‌دانم. وقتی چشم‌انم را

می‌بندم، فیلم را تصور می‌کنم. می‌دانم صحنه فیلم‌نامه چیست، می‌دانم هنرپیشه‌ها چگونه است و می‌دانم هنرپیشه‌ها کیستند. اگر چیزی را تغییر می‌دهم، فقط به این دلیل است که می‌خواهم هنرپیشه‌ها طبیعی و خودانگیخته باشند. من نظراتر شدیدی روی حرکات دوربین اعمال می‌کنم.

اگر شما دقیقاً می‌دانید که چه می‌خواهید پس تدوین چه نقشی در فیلم‌تان ایفا می‌کند؟

نقش چندان مهمی ندارد. تدوینگر ما در تمامی مراحل فیلمبرداری در صحنه حضور دارد و فیلم را دنبال می‌کند. **فیلمنامه چطور؟ شما بار دیگر با لازلو کراژناهر کای فیلم‌نامه را نوشتید، در فیلم‌های دیگر تان هم با او کار کرده بودید. آیا آقای کراژناهر کای بر بعد دیداری فیلم تأثیری دارد؟** خیر. لازلو کراژناهر کای مسوول واژه‌هاست و من هم مسوول تصاویر. آنچه او انجام می‌دهد کاری ادبی است و من باید آن را به زبانی سینمایی برگردانم. مهم زبان سینمایی من است، اما فیلم‌نامه از لحاظ عاطفی من را هدایت و کمک می‌کند تا تصاویر درست را پیدا کنم.

سینمای جهان



عکس، Cinemagia

آدم‌ها در هنگام تماشای فیلم‌تان بیش از حد فکر کنند. آیا فکر می‌کنید که نقد فیلم در رویکرد خود نسبت به آثار شما از این نکته مهم غافل شده است؟
کار من نیست که درباره فیلم‌ها بنویسم. خوشحالم اگر کسی فیلم‌های من را دوست داشته باشد. اگر کسی هم دوست نداشته، آن وقت دیگر چاره‌ای نیست. من نمی‌خواهم چیزی را بر هیچ منتقدی تحمیل کنم. با روشن شدن دوباره لامپ‌ها پس از نمایش فیلم، کار من دیگر تمام شده است. پس از آن، هر کس با توجه به شیوه خود باید با آن ارتباط برقرار کند.

چه چیز مهمی را می‌خواهید در فیلم‌هایتان نشان دهید؟
چیز مهمی که من می‌خواستم در فیلم‌هایم نشان بدهم همیشه مردم بوده. اغلب پیش می‌آید که ما توانایی انجام کاری را داریم، اما جامعه یا محیط جلو ما را می‌گیرند. می‌خواهم نشان بدهم که فرد فرد آدم‌ها شایستگی و حق داشتن زندگی سعادتمند را دارند. در دنیای ما، این مساله همیشه قابل تضمین نیست، اما می‌خواستم به آدم‌ها این واقعیت را گوشزد کنم که ما همه یکسانیم. آنچه خود من دارم انجام می‌دهم مشاهده آدم‌ها نیست، بلکه این است که من هم یکی هستم مانند آنها.

شما همیشه نوعی رویکرد بسیار انتقادی به زبان رایج سینما داشته‌اید. زبان رایج سینما چه مشکلی دارد؟

مشکل این است که بیشتر فیلم‌ها یک الگوی مشابه پیروی می‌کنند: کشش، کات، کشش، کات. آنها فقط خط داستانی را تماشای می‌کنند. اما داستان که فقط کشش‌های انسانی نیست، هر چیزی می‌تواند یک داستان باشد. مردی که در یک گوشه دارد انتظار می‌کشد، می‌تواند یک داستان باشد. چیزهای بسیاری وجود دارد که در زندگی واقعی اهمیت دارند اما فیلمسازان آن را چیزی کسالت‌بار می‌دانند. فکر نمی‌کنم که این چیزها کسالت‌بار باشند. در فیلم‌هایم، می‌خواهم بیش از سینما به زندگی نزدیک‌تر شوم.

آیا خود را جزئی از سینمای مجارستان می‌دانید؟

البته من مجاری‌ام و خوشحالم که توانستم کاری برای مجارستان انجام بدهم، اما نمی‌خواهم جزئی از صنعت فیلم مجارستان باشم. فکر می‌کنم که من همیشه اندکی فرق داشتم.

بولتن سینمای اروپای شرقی

شده است، حضور پررنگ حیوانات و بسیاری عناصر دیگر بن‌مایه آثار تار که زوال و نابودی انسانیت و جهان را تصویر می‌کند و وی مرگ می‌دهد!

در فیلم چهار شخصیت اصلی داریم که سه تایی آنها بازیگران آشنای سینمای تار هستند. پدر پیر با دستی از کار افتاده که نقشش را بانوش درزی بازی می‌کند، دختر با بازی اریکا بوک، همان دخترک فیلم «قص شیطان» که گربه‌اش را شکتجه کرد و سپس خود را کشت و البته در این فیلم چهره پوشیده از موی او هنگام کشیدن آب از چاه ازبائرفتنی است، مردی به نام برنهارد (اسمی آلمانی) با بازی میهای کورموش و البته اسبی به نام ریچی. چند کولی هم برای لحظاتی در فیلم دیدار می‌شوند که کد کالسکجی نیز از بازیگران فیلم‌های قبلی تار است. ترکیب بعضی دیگر از دست‌اندرکاران فیلم نیز همان ترکیب آشنای فیلم‌نامه‌نویس، آهنگساز و تدوینگر سینمای تار است.

۳- سینمای بلا تار از لحاظ زیبایی‌شناسی بصری وامدار سینماگر دیگر مجاری یعنی میکولوش پانچوست. اتفاقاً اولین تجربه سینمایی تار ایلانی نقشی کوتاه در فیلمی از پانچوست که پس از آن او هیچ وقت تصمیم به ادامه بازیگری نگرفت و گفت می‌خواهم فیلسوف بشوم. از لحاظ استاتیک در قاب‌بندی و مکت و تامل بر شخصیت‌ها نیز یادآور سینماگر سوئدی اینگمار برگمن است. از لحاظ برداشت‌های بلند و پیچیده و جان بخشدین به عناصر بی‌جان نیز بیشتر یادآور سینمای آنتونیونی و تارکوفسکی است. در عین حال که بی‌شکایت به کارهای فیلمساز یونانی تتو آنجلوپولوس هم نیست، البته خود بلا تار از راینر ورنر فاسیندر به‌عنوان مهم‌ترین منبع تأثیرپذیری‌اش یاد می‌کند. از این روی او در زمره سینماگران مدرن‌سینت متأخر جای می‌گیرد که از لحاظ قواعد و اصول سینمایی به سینمای مدرن بپهلوی‌زند.

«اسب تورین» تصویر تمام‌عباری است از تلباهی زندگی و پایان قریب‌الوقوع جهان. این فیلم تأمیدی سازنده‌اش را از بودن نمایان می‌کند و همانند پیشگویی وصیت‌مانندی در ذهن مخاطبش حک می‌شود. بلا تار سیاهی زندگی را با تصاویری که فریم به فریمش را می‌توان به مثابه عکس یا نقاشی‌ای تصور شد، با دقتی وسواس گونه به مخاطبش ارایه می‌دهد. او در تمام دوره فیلمسازی سینماگری پیشرو و رادیکال باقی مانده و قواعد سینمایش را به تثبیت رسانده است. فیلم‌های او قبل از روایت، موسیقی و هر پارامتر دیگری وابسته به تصاویرند، و این تصاویر کارکردهای متفاوتی برای او دارند از جمله اینکه بلا تار می‌گوید من در خود دوربین عمل تدوین را انجام می‌دهم. سینمای او در میزانسنی دقیق و طراحی‌شده در قالب درامی حداقلی و با عناصری تکرار شونده برای دستنارانش سینمای ناب است و توأم با لذت سینما.

چشم‌اندازی در مه

نگاهی به تاریخ سینمای مجارستان سکوت و فریاد

پژمان سلطانی

■ اصولاً مجارها فیلم را همچون یک قالب هنری پذیرفته‌اند. آنها اکثر فیلم‌هایشان را از رمان‌ها و نمایشنامه‌های کلاسیک کشورشان اقتباس می‌کنند. در سال ۱۹۱۲ شاندر کروا، نویسنده تندرو، اولین مجله فیلم مجارستان را با نام «پستی موتزی» منتشر کرد و این آغاز ظهور منتقدانی چون یتونوروک و سیسل بوتیار بود. دنباله‌روی این فیلسوفان بلاش بود که کتساب نظریه فیلم او با عنوان «ویژگی و پیدایش یک هنر نوین» تأثیر مهمی در نظریه‌های فیلم جهان به جا گذاشت.

مجارستان در تاریخ سینما اولین کشوری است که سینمای خود را «ملی» کرد. در طول دهه‌های ۱۹۲۰ تا ۱۹۳۰ صنعت فیلم مجارستان به یک سینمای تجاری به تقلید از هالیوود گرایش داشت. تقریباً بلافاصله پس از آنکه مجارستان در پنجم ژانویه ۱۹۴۵ به متفقین اعلام آتش‌بس داد، آکادمی هنرهای دراماتیک و سینما تاسیس شد. شاخص‌ترین فیلم مجاری این دوره با عنوان «جانسی در اروپا» به کارگردانی رادوانی، در سال ۱۹۴۷ در جریان همین تحولات ساخته شد. با مرگ استالین در سال ۱۹۵۳ یک دوران لیبرالیستی در مجارستان آغاز شد. در این دوره نسل تازه‌ای از کارگردان‌های مجار ظهور کردند؛ از قبیل زلتان فابری، کارولی ماک و پانوش هرسکو که بسیاری از این فیلمسازان هنوز هم فعال هستند. در آن زمان انقلاب مردمی سرکوب شد اما پانوش کادار میانه‌رو به عنوان نخست‌وزیر منصوب شد و پایه یک لیبراليسم واقع‌بینانه را پایه‌ریزی کرد که آزادی و ثبات مالی بیشتری را به دنبال داشت. این انقلاب تحولی در سینمای مجارستان به وجود نیاورد. با این حال در فاصله سال‌های ۱۹۵۸ و ۱۹۶۱ استودیوی تجربی «بلا بالاش» تاسیس شد و همین استودیو موفق شد بودجه مناسبی فراهم کند تا فارغ‌التحصیل‌های این موسسه دولتی نخستین فیلم‌های خود را بسازند.

در ابتدای دهه ۱۹۶۰ آثاری با درونمایه سیاسی به نمایش درآمد؛ فیلم‌هایی مانند «نو نیمه باری در جهنم» زلتان فابری و «معتصب‌ها» ساخته کارولی ماک. وقتی کادار در سال ۱۹۶۲ غفو عمومی اعلام کرد، بار دیگر شرایط برای احیای سینمای مجارستان فراهم شد. دو نفر از چهره‌های ممتاز آن دوران آندش در کوشا و میکولوش پانچو نام داشتند. پانچو با فیلم «راه خانه» در سال ۱۹۶۴ به سبکی دست یافت که او را در جهان مشهور کرد و نمایش فیلم «محاصره» در سال ۱۹۶۵ در جشنواره کن توجه جهانیان را به او



این همه برای عدالت: (میکلوش پانچو، ۲۰۱۰)

معطوف کرد. پانچو به وقایع بزرگ و تاریخ کشورش پرداخت و فیلم‌هایی ساخت که داستان نمادین آنها در گذشته مجارستان می‌گذشت در حالی که درنومایه اصلی‌شان زمان حال و آینده مجارستان بود.

همه این فیلم‌ها جنبه‌های انتزاعی و اسطوره‌ای تئاتری داشتند: «سرخ و سفید» (۱۹۶۷) و «سکوت و فریاد» (۱۹۶۸) که در آنها به تحقیر، بیگانه‌سازی و خیانت و «ذایل خصوصی و فضایل عمومی» (۱۹۷۶) پرداخته شده است. او بار دیگر میراث ملی خود را دستمایه یک سه‌گانه بلندپروازانه کرد؛ سه گانه‌ای که در دو قسمت «ارپودی مجار» و «آلکروبار بارو» تحت عنوان ارپودی مجار قسمت اول و دوم در جشنواره کن به نمایش درآمد و جایزه ویژه منتقدان در آنها اعطا شد. پانچو همچنین دو فیلم مستند «موسیقی» (۱۹۸۲) در مورد شهر بوداپست و «هگا، امگا» (۱۹۸۵) که یک کنسرت راک است را کارگردانی کرد و اقتباسی ۹ قسمتی از رمان جنجالی لارلوگیزور که به نام «سقوط دکتر فاستوس» را تحت عنوان «فاستوس، فاستوس، فاستوس» برای تلویزیون ساخت. او در سال ۱۹۸۹ فیلم «سایح مصلوب» را ساخت که یکی از نفاذه‌ترین فیلم‌های سال‌های اخیر او بود. مهارت و تسلط پانچو در ترکیب‌بندی و برداشت‌های طولانی وی وقفه برای او جایگاه بزرگی در تاریخ سینما تثبیت کرده و همین ویژگی است که او را به یک هنرمند بزرگ سینما و بزرگ‌ترین شاعر ملی مجارستان تبدیل کرده است.

بلا‌تار، دیگر کارگردان صاحب‌سبک مجار، سازنده فیلم‌هایی چون «هارمونی ورک مایستر»، «فرین‌شده»، «سردم پیش‌ساخته» و «هردی از لندن» است. بلا‌تار واکنش‌ها را از بازیگرانش حذف می‌کند و از عنصر زمان استفاده می‌کند. فیلم‌های او در واقع به زندگی نزدیک‌تر است تا به سینما. «هردی از لندن» فصل نوبی را در آثار بلا‌تار رقم زد که شاید در هیچ کجای تاریخ سینما نمونه آن را نتوان دید؛ فیلمی مستحکم و میخکوب‌کننده که به‌بندنداش لحظه به لحظه به بالاتر التماس می‌کند که «لطفاً ریتم را سریع‌تر کن!». این فیلم داستان سوزن بانی است که در کنار دریا شاهد قتلی می‌شود که مسیر زندگی‌اش را تغییر می‌دهد.

از دیگر کارگردانان مجار که اخیراً توجه جهانیان را به خود جلب کرده است، می‌توان از فرنس کوشا، ایمره گیونگوشی، پتر پاچو، یودیت الک، لیوئا گیماریتا، ایشوتان دارادی، پانوش رزّا، فرنس کاردش و پتر گتار نام برد.